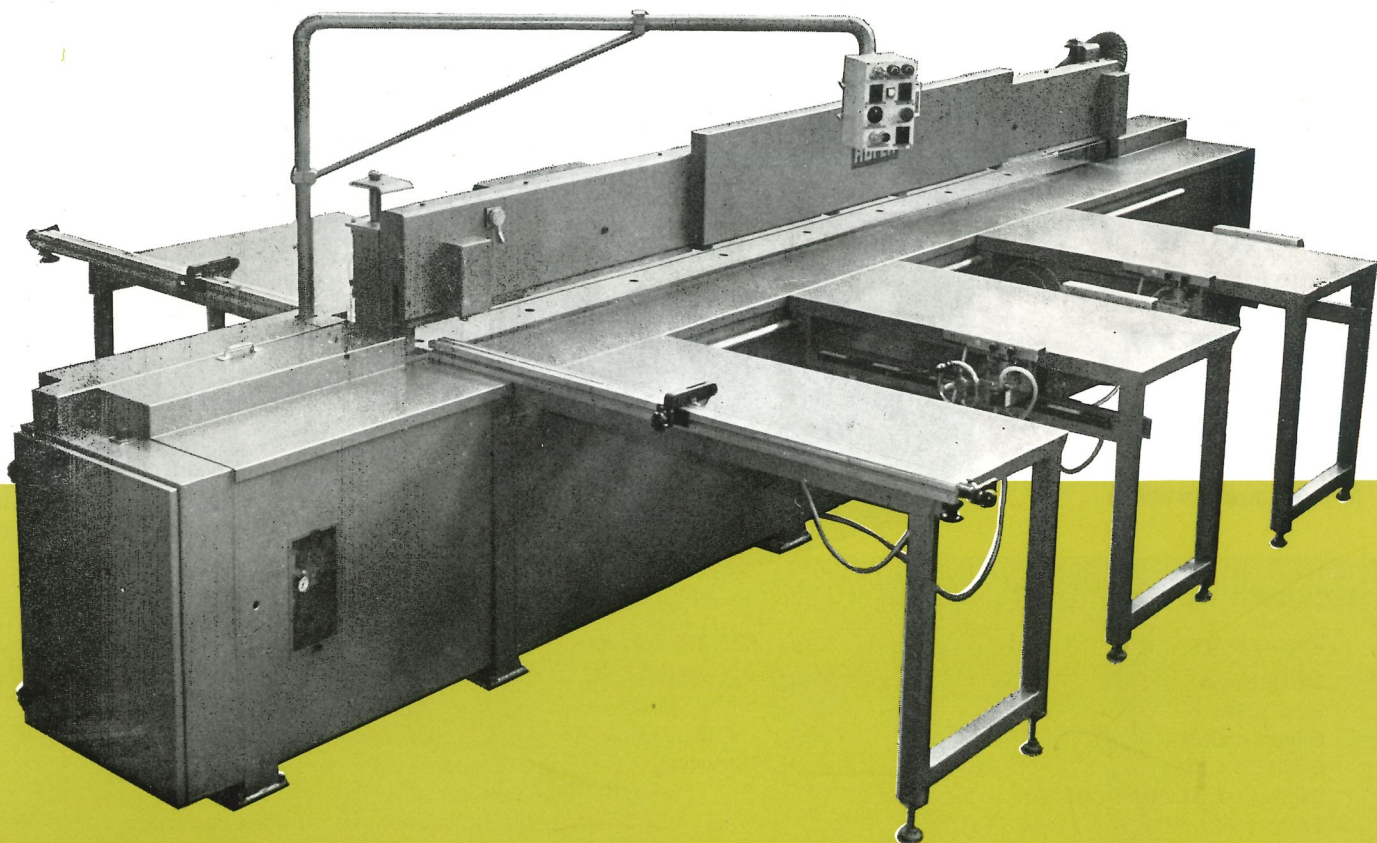


HÖFER

FEINSCHNITTKREISSÄGEN FINE-CUTTING CIRCULAR SAWS

FSP 310 Automatik
FSP 370 Automatik
FSP 420 Automatik

FSP 310 Automatic
FSP 370 Automatic
FSP 420 Automatic



Die HÖFER FSP Automatik

ist eine Hochleistungssäge mit vollautomatischem Programmablauf. Die Grundmaschine besteht aus einem massiven, geschlossenen Kasten, in dem das Sägeaggregat auf geschliffenen und gehärteten Schienen geführt wird. Der Druckbalken wird von seitlich angeordneten Druckluftzylindern bewegt. Ein Zahnstangenausgleich sorgt für Parallellauf. Das Sägeblatt wird beidseitig abgedeckt und ein Staubabsauganschluß sorgt für gute Entstaubung. Die Bedienung erfolgt entweder vom Schaltpult oder von der schwenkbaren Konsole aus. Eine Vorritzsäge garantiert einwandfreie Schnittqualität. Eine automatische Schnittlängeneinstellung und stufenlos einstellbarer Vor- und Rücklauf gewährleisten ein rationelles Arbeiten.

HÖFER FSP AUTOMATIC

is a high-capacity saw with fully automatic sequence of program. The base machine consists of a solid, closed box in which the saw unit is lead on ground and hardened rails. The clamping bar is moved by lateral arranged pneumatic cylinders. A rack compensation effects the parallel run. The saw blade is covered on both sides and a dustsuction connection effects good dust removal. Operation takes place either from switch desk or from the slewable console. A scribing saw guarantees perfect cutting quality. Automatic adjustment for length of cut and continuous adjustable forward and return movement secure rational working.

Ing. Gerhardt Höfer

Maschinenfabrik
A-4753 TAISKIRCHEN

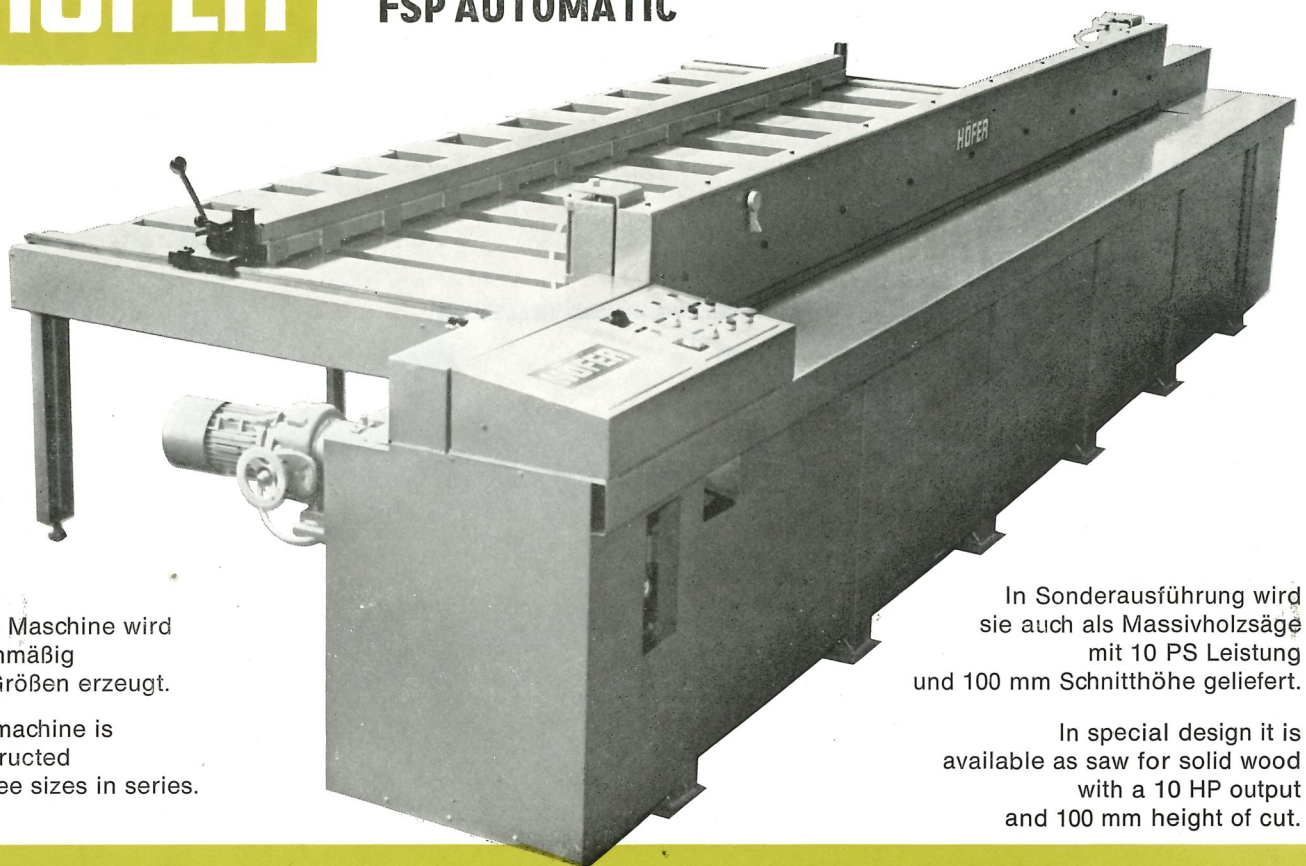
Engineering Works
A-4753 TAISKIRCHEN

Bahnstation Ried im Innkreis
Telefon 07764/419
Telex 027-560

Railway Station: Ried i. I.
Telephone 07764/419
Telex 027-560

HÖFER

FSP AUTOMATIK FSP AUTOMATIC



Diese Maschine wird serienmäßig in 3 Größen erzeugt.

This machine is constructed in three sizes in series.

In Sonderausführung wird sie auch als Massivholzsäge mit 10 PS Leistung und 100 mm Schnitthöhe geliefert.

In special design it is available as saw for solid wood with a 10 HP output and 100 mm height of cut.

TECHNISCHE DATEN:

Maschinentype	FSP 310 Autom.	FSP 370 Autom.	FSP 420 Autom.
Schnittlänge	3100 mm	3700 mm	4200 mm
Schnitthöhe	60 mm	60 mm	60 mm
Öffnungshöhe	100 mm	100 mm	100 mm
Gewicht	1400 kg	1700 kg	2000 kg
Sägeaggregat mit Vorritzsäge		5,5 PS	
Exhaustor		1,5 PS, mit Anschluß oben und unten	
Schnittlängeneinstellung		automatisch, stufenlos	
Vorschubgeschwindigkeit		stufenlos bis 26 m/min.	
Rücklaufgeschwindigkeit		stufenlos bis 26 m/min. unabhängig von der Vorschubgeschwindigkeit autom. Absenkung im Rücklauf	

TECHNICAL DATA:

Type of machine	FSP 310 Autom.	FSP 370 Autom.	FSP 420 Autom.
Length of cut	3100 mm	3700 mm	4200 mm
Height of cut	60 mm	60 mm	60 mm
Height of opening	100 mm	100 mm	100 mm
Weight	1400 kg	1700 kg	2000 kg
Saw unit with scribing saw		5.5 HP	
Exhauster		1.5 HP, with connection at top and bottom	
Adjustment for length of cut		Automatic continuous	
Advance speed		Continuous up to 26 m/min	
Speed of return movement		Continuous up to 26 m/min independent of advance speed. Automatic lowering during return movement.	

SONDERZUBEHÖR:

Zusatztisch mit abhebbar Parallelanschlag, mech. Verstellung 1000, 1500 oder 2000 mm.

Zusatztisch mit 4 angetriebenen, vor- und rücklaufenden, absenkbar Transportbändern.

Vorderer Auflagetisch bestehend aus 3 Einzeltischen, Präzisionsparallelanschlag, mit 2 Elektrokontakten, pneumatisch absenkbar und pneumatische Arretierung.

Pneumatischer Besäumanschlag für überfurnierte Kanten.

SPECIAL ACCESSORIES:

Additional table with lifting parallel stop, mechanical adjustment 1000, 1500 or 2000 mm.

Additional table with 4 driven lowerable belt conveyors, forward and return running.

Front supporting table consisting of 3 single tables, precision parallel stop with 2 electric contacts, pneumatic lowerable and pneumatic arrest.

Pneumatic trimming stop for over-veneered edges.